



## نموذج البرامج لتعليم العربية لأغراض مهنية

Abdul Mutholib  
Institut Agama Islam Negeri Kudus Indonesia  
[abdmutholib@iainkudus.ac.id](mailto:abdmutholib@iainkudus.ac.id)

### Abstract:

This paper aims to provide a model for programs to teach Arabic for professional purposes. The paper is exposed to the concept of teaching Arabic for professional purposes. Its characteristics, linguistic needs and the topics studied in it. Some of the pilot programs for teaching Arabic for professional purposes are Arabic language education for pilots, media professionals, doctors and nurses, oil companies, economists, etc. The topics studied in teaching Arabic for professional purposes focus on the vocabulary and expressions required to communicate effectively in business, topics from the language of a specific profession. Therefore, this paper proposes to universities or educational institutions that teach Arabic for professional purposes to focus on achieving educational purposes in providing the learner with competencies, skills and proficiencies that make him able to specialize in the subject of his or her field of work, integrated into his professional environment.

### Abstract

مستخلص

البحث

Keywords: Arabic for professional purposes, language needs, busines

### Keywords

كلمات

أساسية

## INTRODUCTION (مقدمة)

إن اللغة العربية لها قيمة عالية لأنها ليست لغة القرآن والأحاديث النبوية ولغة أهل الجنة. وعلى المستوى العالمي، لقد أصبحت اللغة العربية لغة رسمية لكثير من

المؤسسات والمنظمات العالمية. فهذا الأمر الذي دفع العديد من الدول العربية بما فيها من مؤسسات وهيئات إلى بذل اهتمام متزايد وجهد مشكور، تمثل من انتشار مراكز ومدارس، ووضع مناهج، وبرامج، ومقررات، لتعليم اللغة العربية لنوعيات مختلفة من المتعلمين، ومستويات متعددة من الدارسين، ولأغراض عديدة، فمنها تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة.

ويمثل تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة توجهها جديدا في مجال تعليمية اللغة . وهو من أبرز النظريات الحديثة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. ظهرت نظريات لغوية حديثة اجتثت ما قبلها من نظريات، فبظهور آراء تشومسكي انزوت النظرية السلوكية التي كانت تنادي بتفسير السلوك اللغوي اعتمادا على العوامل الخارجية التي تؤثر في هذا السلوك، وحلت مكانها نظرية التركيز على الدارس وحاجاته وأغراضه من تعلم اللغة. "ولا شك أن وضع اللغة العربية اليوم يتطلب مقررًا يلبي أغراض متعلميها. فالدبلوماسي يبحث عن العربية لأغراض سياسية، ورجل الإعلام عن العربية لأغراض إعلامية وهكذا ."

ففي هذه المقالة، يبحث الكاتب عن تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة، ويركز على البحث عن تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية. فيقدم الكاتب المسائل وهي: ما هو مفهوم تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية؟ وما هي خصائص تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية؟ وما حاجات وأغراض دارس العربية لأغراض مهنية من المهارات اللغوية التي يتدربها وموضوعات دروسها؟ وكيف نموذج تطبيقي لبرامج تعليم العربية لأغراض مهنية؟

البحث

1 - مفهوم تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية.

قبل أن يشرح الكاتب مفهوم تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية، فجدير له أن يذكر مفهوم تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة أولاً، لأن تعليم العربية لأغراض مهنية هو يكون فرعاً من فروع تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة ويقع تحت مظلة واحدة هي تعليم العربية لأغراض خاصة.

فقد عرّف رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة بأنه "نمط من التعليم أعد بناءً على تحديد مسبق لحاجات المتعلمين، وتم بناء أنشطته ومحتوياته وطرائقه تبعاً لمجال اهتمام الفئة المستهدفة". ويرى عبد الرحمن تشيك أن تعليم اللغة لأغراض خاصة يعدّ برامج تعليم اللغة التي يكون محتواها أكاديمياً أو علمياً، أو فنياً أو مهنياً، وتستعمل في الغالب لطلبة متخصصين في مجالات معينة أو أصحاب مهن معينة .

وذهب هتشينسون Hutchinson ووترز Waters إلى أنّ التعريف الأمثل للغة الإنجليزية لأغراض خاصة هو يتمحور في الإجابة عن السؤال الآتي : لماذا يحتاج الدارس إلى تعلم لغة أجنبية؟ والإجابة عن هذا السؤال ترتبط بالدارس في المقام الأول، والنمط اللغوي المطلوب تعلمه، والبيئة التي سيتم فيها تعلم اللغة، والحاجات تحددها الأغراض التي من أجلها يودّ الدارس تعلم لغة ما، فغرضه قد يكون أكاديمياً أي لفهم المادة التي يدرسها بتلك اللغة، أو مهنيًا كالعمل في مؤسسة تجارية... إلخ . فيتضح من ذلك المفهوم أنه ينقسم تعليم اللغة لأغراض خاصة إلى فرعين، هما تعليم اللغة لأغراض أكاديمية، وتعليم اللغة لأغراض مهنية. فأما تعليم اللغة العربية لأغراض أكاديمية فهو يسعى لمساعدة الدارس ليتفوق أكاديمياً في مجال تخصصه، مثل تعليم اللغة العربية للعلوم الطبية والقانونية والهندسية والاقتصادية. وأما تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية فهو يشبع حاجات الدارس في ميدان عمله، لأنّ كل مهنة تتطلب قدرة خاصة، وإلماماً كاملاً بلغتها، فضلاً عن اللغة العامّة، مثل تعليم اللغة

العربية للممرضات ولرجال الأعمال للخدمة المنزلية ومرشدي السياحة وللأعمال المصرفية والتمويل وللطيارين والمراقبين الجويين وغيرها. ولعلّ دمج الأكاديمية والمهنية في درجة واحدة مردّه إلى صعوبة الفصل بينهما، لأنّ الشخص قد يجمع بين الدراسة والعمل في آن واحد .

وخلاصة القول، يمكن للكاتب أن يعرف تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية بأنه فرع من فروع تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة، يهدف هذا الفرع إلى إكساب الدارس من القدرات والمهارات والكفايات اللغوية ما يجعله متمكنا من تخصصه ملما بموضوع مجال اشتغاله، مندمجا في محيطه المهنية، وتركز دروسه على مهارات الاتصال المهنية بالتأكيد على المفردات والتعبيرات المطلوبة للتواصل بشكل فعال في مجال الأعمال.

## 2. خصائص تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة (مهنية)

وقد حاول توني دادلي وغيره تحديد جملة خصائص تضبط تعليم اللغة لأغراض خاصة (مهنية)، فحصرها في فئتين، هما :

(1) خصائص أساسية وهي التصميم لحاجات بعينها؛ وتوظيف المنهجيات والأنشطة المناسبة للمجال المستهدف؛ والتركيز على اللغويات من قواعد ومعجم وأساليب، والمهارات المناسبة للغرض الخاص وللأنشطة المحددة؛

(2) خصائص فرعية، وهي قد يضم مجالا أو عدة مجالات؛ وقد يقتضي منهجيات تختلف عما يعتمد من منهجيات في تعليم اللغة لأغراض عامة؛ وغالبا ما يقصد به طائفة الكبار ممن تعوزهم الكفاية اللغوية في مجال معين؛ وغالبا ما يوجه لذوي المستوى المتقدم أو المتوسط .

ورأى علي أحمد مذكور وآخرون إن أهم خصائص تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة هي:

- التركيز على المتعلم وحاجاته الخاصة؛
- توظيف الأهداف والمحتوى والمنهجيات التدريسية لإعانة الدارس على استخدام العربية في المواقف التي ينوي استخدام اللغة فيها؛
- التركيز على اللغويات والمهارات وأساليب الخطاب المناسبة لهذه المواقف التي سيستخدم فيها المتعلم اللغة.

فمن تلك الخصائص، يبين علي أحمد مذكور وآخرون أن هناك ثلاثة مداخل في تعليم العربية لأغراض خاصة وهي: (1) المدخل التعليمي learning centered approach، (2) المدخل اللغوي language centered approach، (3) المدخل المهاري skills centered approach.

ولئن كان محور الاهتمام في المدخل اللغوي هو تحديد المواقف التي يلزم فيها استعمال اللغة، ثم اختيار المحتوى اللغوي المناسب، ولئن كان محور الاهتمام في المدخل المهاري هو تحديد العمليات والأساليب التي تساعد الطالب على الأداء اللغوي الجيد دون الاقتصار على تحديد محتوى لغوي معين، فإن محور الاهتمام في المدخل التعليمي هو الطالب نفسه وما يتصل بعملية التعلم لديه، متجاوزاً في ذلك حدود التعرف على الكفايات اللازمة إلى تحديد أساليب اكتسابها. ويمثل المدخل الثالث أفضل المداخل من حيث تصميم برنامج اللغة لأغراض خاصة، حيث يمثل الطالب موقعاً مهماً فيه، إذ هو محور الاهتمام في كل مرحلة من مراحل إعداد البرنامج.

ولفهم دقيق عن خصائص تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة (مهنية)، فينبغي للكاتب أن يقدم الجدول عن الفروق بين العربية لأغراض عامة والعربية لأغراض خاصة. وفيما يلي جدول يبين هذه الفروق بينهما:

أوجه الفروق	مفهوم العربية لأغراض عامة	مفهوم العربية لأغراض خاصة
من حيث الحاجات	• يغطي هذا البرنامج حاجات	• يغطي البرنامج حاجات محددة لا يتوسع

متعددة واسعة	فيها مع الدارس فيما لا يريده
من حيث المحتوى	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتسع المجال هنا ليشمل كافة ما له صلة بالمواقف الحياتية العامة السابقة</li> <li>• يقتصر المحتوى أو يكاد على المادة اللغوية المرتبطة بالتخصص.</li> </ul>
من حيث الغرض	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الغرض هنا غير محدد ولا يكاد يتعدى حدود إتقان المهارات اللغوية العامة للاتصال في المواقف الاجتماعية.</li> <li>• الموقف هنا يختلف. فالأغراض محددة سلفاً والأهداف الإجرائية مصوغة بشكل يتماشى مع الحاجات اللغوية التي تم تحديدها من قبل</li> </ul>
من حيث الانتماء لمجتمع لغوي	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا تتم برامج تعليم العربية للحياة في فراغ، إنما تحدث في مجتمع تختلف فيه إلى حد ما مواقف الاتصال عن مجتمع آخر.</li> <li>• الموقف هنا أيضاً يختلف؛ فالبرامج هنا لا ترتبط بمجتمع لغوي معين وهذا بالطبع بشكل عام.</li> </ul>
من حيث الجمهور المستهدف	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الجمهور هنا غير واضح المعالم، إنه غير متجانس.</li> <li>• الجمهور هنا متجانس، ومن ثم فالحاجات اللغوية واحدة والأغراض والأهداف الإجرائية مشتركة.</li> </ul>
من حيث سياق الاستعمال	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتعلم الدارسون في هذا البرنامج اللغة عادة، لاستعمال مؤجل غير معجل</li> <li>• يتعلم الدارسون في برنامج صمم لمواجهة حاجات ملحة تستلزم تعلم لغة مطلوبة للتعامل الوظيفي في قطاع معين.</li> </ul>
من حيث المستمع أو المحاور	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتعلم الدارس هنا ليتعامل مع جمهور افتراضي</li> <li>• يتعلم الدارس اللغة للتعامل مع جمهور مرئي حقيقي ملموس.</li> </ul>
من حيث المنهج	<ul style="list-style-type: none"> <li>• وضع المنهج هنا أكثر صعوبة من غيره، فالمهارات اللغوية جميعها ينبغي أن تعلم، استماعاً وكلاماً وقرأة وكتابة</li> <li>• وضع المنهج هنا أيسر جهداً وأقل مؤونة</li> </ul>
من حيث المواد التعليمية	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تختار المواد التعليمية هنا في ضوء بنية لغوية معينة هي الشائعة في مجالات الاتصال، وبموضوعات عامة.</li> <li>• تختار النصوص لارتباطها بحاجات الدارسين، وكثير من هذه النصوص يكون أصلياً (أي نصوص مما يتعرض له الدارس في عمله).</li> </ul>
من حيث التعامل مع النص	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم التركيز هنا على اللغويات وما لا يعرفه الدارس من مفردات وتراكيب تساعد على الاتصال في مواقف الحياة</li> <li>• التركيز على المعلومات التي يعرفها الدارس ولكن يجهل لغتها.</li> </ul>
من حيث مهارات الدراسة	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المهارات التي يتعلمها الدارس هنا مهارات لغوية عامة تساعد على الاتصال في مواقف حياتية يومية.</li> <li>• مهارات الدراسة تشكل في هذا النوع من البرامج محوراً أساسياً خاصة في مجال تعليم العربية لأغراض أكاديمية تعد الطالب للدراسة في تخصص معين.</li> </ul>
من حيث الأنشطة التمهيدية	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا توجد أنشطة غالباً في مثل هذه البرامج،</li> <li>• الأنشطة التمهيدية ليست فقط مهمة بل ضرورية جداً، حيث يلزم الإعداد المكثف للمادة لاستثارة اهتمامات الدارسين وزيادة دافعيتهم.</li> </ul>
من حيث التقويم	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يكاد يقتصر الامتحان على استيعاب المادة اللغوية</li> <li>• التدريب هنا على مدى إدراك العلاقة بين المضمون العلمي ولغته.</li> </ul>
من حيث دور المعلم	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المعلم محور النشاط. هو مركز الحركة.</li> <li>• يعمل الدارسون عادة في هذه البرامج في جماعات حيث يتبادلون الأدوار.</li> </ul>

## THEORITICAL FRAMEWORK (نظريات)

الأدب له دور مهم للغاية في الحياة الاجتماعية، للنقد الأدبي دور كجسر بين الأعمال الأدبية وخبراء الأدب. النقد الأدبي هو دراسة لتحليل عمل أدبي. بشكل عام ، يهدف النقد الأدبي إلى تقدير العمل الأدبي.

### نوع النقد الأدبي

#### (1) النقد المقلد

وفقاً لأبرام ، فإن النقاد من هذا النوع يشاهدون الأعمال الأدبية كتقليد للجوانب الطبيعية. الأدب هو انعكاس / وصف لعالم الحياة.

#### (2) . النقد تداولية

يعتبر هذا النوع من النقد الأدب في المقام الأول وسيلة لتحقيق غاية. في حين أن أهداف الأعمال الأدبية بشكل عام هي: تعليمية ، أو جمالية ، أو سياسية. يميل هذا النقد إلى الحكم على العمل الأدبي لنجاحه في تحقيق أهدافه.

#### (3) النقد التعبيري

يركز النقد التعبيري على المؤلف. يعتقد النقاد التعبيريون أن الكتاب (المؤلفين) هم أعمال أدبية هو العنصر الأساسي الذي يولد الأفكار والتصورات والمشاعر مجتمعة في الأعمال الأدبية.

#### (4) النقد الموضوعي

هذا النوع من النقاد ينظر إلى الأدب على أنه شيء مستقل ، خالية من محيطها ، خالية من الشعراء ، القارئ والعالم من حوله.

هـ. مدخل تداولية

مدخل تداولية هو منهج ينظر إلى الأدب كوسيلة لنقل أهداف معينة. للقراء، مثل الأغراض التعليم، الأخلاق الدينية أو أغراض أخرى. يفحص مدخل تداولية الأعمال الأدبية بناءً على وظيفتها لتقديم أغراض محددة لقراءها. المزيد والمزيد من القيم، تعاليم تعطى للقراء كان العمل الأدبي أفضل. تعريف آخر يقول أن مدخل تداولية هو منهج دراسة أدبية يركز على دراساته لدور القارئ في الاستلام، يفهم ويعيش الأعمال الأدبية. للقراء دور مهم للغاية في تحديد عمل ما هو عمل أدبي أم لا.

### (طريقة \ منهج البحث) METHOD

في هذا البحث يستخدم الباحثة نظرية نوعية، وبشكل عام فإن شكل تصميم البحث هو دراسة حالة. في البحث النوعي، من المهم أن مستوى البحث لا يتم تميزه إلا في دراسة الحالة الثابتة ودراسة الحالة غير الثابتة في البحث بطبيعية الثابت، تصبح هذه الحدود أكثر وضوحاً لأن هذا النوع من البحث ليس كذلك على الإطلاق بحثاً قائماً على أسس استكشافية، ولكنه موجه بالفعل إلى بعض القيود أو التركيز التي هي هدف البحث.

#### طريقة جمع البيانات

تم جمع البيانات من خلال قراءة مصادر البحث ثم تحليلها وتسجيلها.

١. جمع الكاتبة المتعلقة بالرواية
٢. البحث عن كتابة بيانات الرواية
٣. البحث عن الكتب والمقالات
٤. تدوين المادة الموجودة فالبوابة

#### طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات في هذا البحث بطريقة وصفية. و خطوات تحليلها كما يلي:

١. قراءة الرواية اللص والكلاب لنجيب محفوظ
٢. تحليل القيم الشخصية الرئيسية في رواية
٣. اختيار الأجزاء التي تتعلق بالمشكلة



## FINDINGS & DISCUSSION (بحث ومناقشة)

من حيث المنهج وضع المنهج هنا أكثر صعوبة من غيره، فالمهارات اللغوية جميعها ينبغي أن تعلم، استماعاً وكلاماً وقراءة وكتابة وضع المنهج هنا أيسر جهداً وأقل مؤونة

من حيث المواد التعليمية تختار المواد التعليمية هنا في ضوء بنية لغوية معينة هي الشائعة في مجالات الاتصال، وبموضوعات عامة. تختار النصوص لارتباطها بحاجات الدارسين، وكثير من هذه النصوص يكون أصلياً (أي نصوص مما يتعرض له الدارس في عمله).

من حيث التعامل مع النص يتم التركيز هنا على اللغويات وما لا يعرفه الدارس من مفردات وتراكيب تساعد على الاتصال في مواقف الحياة التركيز على المعلومات التي يعرفها الدارس ولكن يجهل لغتها.

من حيث مهارات الدراسة المهارات التي يتعلمها الدارس هنا مهارات لغوية عامة تساعد على الاتصال في مواقف حياتية يومية. مهارات الدراسة تشكل في هذا النوع من البرامج محوراً أساسياً خاصة في مجال تعليم العربية لأغراض أكاديمية تعد الطالب للدراسة في تخصص معين.

من حيث الأنشطة التمهيدية لا توجد أنشطة غالباً في مثل هذه البرامج، الأنشطة التمهيدية ليست فقط مهمة بل ضرورية جداً، حيث يلزم الإعداد المكثف للمادة لاستثارة اهتمامات الدارسين وزيادة دافعيتهم.

من حيث التقويم يكاد يقتصر الامتحان على استيعاب المادة اللغوية  
التدريب هنا على مدى إدراك العلاقة بين المضمون العلمي ولغته.  
من حيث دور المعلم المعلم محور النشاط. هو مركز الحركة. يعمل الدارسون عادة  
في هذه البرامج في جماعات حيث يتبادلون الأدوار.  
هم مركز التعلم وليس المعلم

### CONCLUSIONS (خلاصة \ خاتمة)

- بعد أن أوضح الكاتب ما يتعلق بتعليم اللغة العربية لأغراض خاصة، ويختصّ بتعليم اللغة العربية أغراض مهنية، فيمكن له أن يقدم الملخص كما يلي:
1. إن تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية هو فرع من فروع تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة، يهدف هذا الفرع إلى إكساب الدارس من مهارات الاتصال المهنية المطلوبة للتواصل بشكل فعال في مجال الأعمال.
  2. إن أهم خصائص تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية هي (1) التركيز على المتعلم وحاجاته المهنية؛ (2) توظيف الأهداف والمحتوى والمنهجيات التدريسية لإعانة الدارس على استخدام العربية في مجال الأعمال؛ (3) التركيز على اللغويات والمهارات وأساليب الخطاب المطلوبة للتواصل بشكل فعال في مجال الأعمال.
  3. إن الحاجات اللغوية لدارس العربية لأغراض مهنية هي محددة لتعامل مع رجال أعمال في مجال اشتغاله. وأما أغراض دارس العربية لأغراض مهنية فهي إكتساب القدرات والمهارات والكفايات اللغوية التي تجعله متمكناً من تخصصه ملماً بموضوع مجال اشتغاله، مندمجاً في محيطه المهنية. وأما موضوعات الدروس في تعليم العربية لأغراض مهنية فهي تركز على المفردات والتعبيرات المطلوبة للتواصل بشكل فعال في مجال الأعمال. وهي موضوعات من لغة حرفة أو مهنة محددة. وهذا النوع من اللغة يتصف بالحدودية أي لا يخرج عن إطار العمل، والإلمام بهذه اللغة لا يُمكنُ صاحبه من التواصل بفعالية خارج بيئة العمل.

4. هناك بعض برامج نموذجية أو دورات تدريبية مثالية لتعليم اللغة العربية لأغراض مهنية وهي تعد لتحسين مهارات اللغة العربية في مجال الأعمال، مثل تعليم اللغة العربية للطيارين وللإعلاميين وللأطباء والممرضين وللمشتغلين في شركات البترول وغير ذلك.

## BIBLIOGRAPHY (قائمة المراجع)

رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجيات، الباب الرابع [تعليم اللغة لأغراض خاصة : مفاهيمه ومنهجياته المشكلة ومسوغات الحركة]، (إصدار المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، 2008)

صالح محبوب التنقاري، اللغة العربية لأغراض خاصة: اتجاهات جديدة وتحديات، مقالة من الانترنت <http://irep.iium.edu.my> على شكل msword (doc) تاريخ التنزيل 29-إبريل\_2017م الساعة 08:00 صباحا

عبد الرحمن تشيك، تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة في ماليزيا: من التخطيط إلى التنفيذ، (ماليزيا: ندوة حول عناصر العلمية التعليمية والإبداع الفكري، في ظل ثورة المعلومات، 8-9 يونيو 2008م)

علي أحمد مذكور وآخرون، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (سلسلة المراجع في التربية وعلم النفس الرقم 46)، (القاهرة: دار الفكر العربي، 2010م)

محمد البوصيري، تعليم اللغة الإنجليزية للأغراض الخاصة، في ندوة تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، معهد الخرطوم الدولي للغة العربية، الخرطوم 2-4 ذو القعدة 1432هـ / 4-6 يناير 2003م.

محمود عبده أحمد فرج، تعليم الدين الإسلامي للناطقين بغير العربية، جامعة الأزهر،  
2003

نواري سعودي أبو زيد، تعليمية اللغة لأغراض أكاديمية، (الهند: قسم اللغة العربية كلية  
الجامعة تروننتيرم، مجلة العاصة المجلد الخامس، 2013)

Hutchinson and Waters, English for specific purposes,  
(Cambridge University Press.1987)

أحمد أمين، نقد الأدبي. (القاهر جمهورية مصر العربية: هنداوي، (26\28: 2012)

أنور عبد الحميد الموس. علم الاجتماع الأدبي. دار النهضة العربية

اللص ولكلاب لنجيب محفوظ

عبد الغني أبو العزم، معجم الغني.

عزالدين إسماعيل. الأدب وفنونه دراسة ونقد. مدينة نصر

محمد طنبور، في الأدب والنقد القاهر: قطاع الطاعة، (8493\1988)

#### References :

- Anwar Moch, *Ilmu Nahwu Terjemahan Mutammimah Ajurumiyyah*, 2008, Sinar Baru Algensindo Bandung
- Buska, W., Prihartini, Y., & Hasnah, N. 2018. *Analysis of Students' Arabic Proficiency for Vocabulary Mastery in State Islamic Junior High School in Muaro Jambi*. INNOVATIO: Journal for Religious Innovation Studies, 18(1), 51-62.
- Buska, W., Prihartini, Y., & Hasnah, N. 2018. *Dirâsah Tahlîliyyah Taqwîmiyyah 'An Al-Mufradât Fî Kitâb Manân Al-Azîz*. Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban, 5(2), 358-373.
- Djojuroto, Kinayati. 2014. *Analisis Teks Sastra dan Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka.

- Endaswara, Suwardi. 2008. *Metode Penelitian Psikologi Sastra*. Yogyakarta: FBS Universitas Negeri Yogyakarta.
- Fakih, Mansour. 2010. *Analisis Gender dan Transformasi Sosial*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Fananie, Zainuddin, 2002. *Telaah Sastra*. Surakarta: Universitas Muhamadiyah Surakarta
- Pujiharto. 2012. *Pengantar Teori Fiksi*. Yogyakarta: Penerbit Ombak.
- Prihartini, Y., Buska, W. and Hasnah, N.H.N., 2019. The Implementation of Suggestopedia Method in Arabic Teaching for Qirā'ah. *Innovatio: Journal for Religious Innovation Studies*, 19(1), pp.27-42.
- Prihartini, Yogia, and Wahyudi, Nuraini. "Peningkatan Maharah Al-Kitabah Melalui Penerapan Media Lauhah al-Juyub Pada Siswa MTsN Aceh Utara." *Jurnal Literasiologi* 1, no. 1 (2019): 59–78.
- Prihartini, Y., & Wahyudi, W. 2018. *The Development of Integrated Learning Model To Improve Language Skills at Arabic Language*. *IJER (Indonesian Journal of Educational Research)*, 3(1), 9-14.
- Prihartini, Y., Wahyudi, W., Aliasar, A., Mukhaiyar, M., & Ungsi, A. O. M. 2018. *The Development of Arabic Learning Model by Using Multimedia of Computer at UIN STS Jambi*. *Al-Ta lim Journal*, 25(2), 135-143.
- Prihartini, Y., Wahyudi, W., Nuraini, N., & DS, M. R. 2018. *Penerapan Konsep Matematika Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada FTK Di UIN STS Jambi*. *Tarbawi: Jurnal Ilmu Pendidikan*, 14(2), 15-28.
- Prihartini, Y., Buska, W., & Hasnah, N. 2019. *Analysis of Test Item on The Final Test Semester Exam on Arabic Subjects*. *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 6(1), 71-92.
- Prihartini, Y., & Buska, W. 2019. *نحو استراتيجيات جديدة في تدريس مهارة الاستماع وأساليب تدريسها في تعليم اللغة العربية*. *Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature*, 3(1), 50-66.
- Rahmanto.B.2003. *Metode Pengajaran Bahasa*.Yogyakarta:Kanisius
- Ridha, D. S. M., Buska, W., & Prihartini, Y. 2020. *The Development of Character Education Curriculum Model for Islamic Elementary Schools In Muaro Jambi*. In *Journal of Physics Conference Series* (Vol. 1471, No. 1, p. 012030).
- Stanton, Robert. 2012. *Teori Fiksi* Robert Stanton. Terjemahan Sugihastuti dan Rossi. dari *An Indroctipn to Fiction* (1965).

- Satori Djaman dan Komariah Aan, 2007. *Metode Penelitian Kualitatif*, Bandung Alfabeta
- Sudaryanto. 2015. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa: Pengantar Penelitian Wahan Kebudayaan secara Linguistik*. Yogyakarta: Sanata Dharma University Pres
- Sudjiman, Panuti. 2012. *Memahami Cerita Rekaan*. Jakarta: Pustaka Jaya.
- Suharianto. 2013. *Dasar-Dasar Teori Sastra*. Surakarta: Widya Duta.
- Sukron Kamil, 2009. *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern*, Jakarta: Raja Wali Pers Raja Grafindo Persada.
- Wahyudi, W. 2018. *Tingkat Kelayakan Tes Uas Bahasa Arab Pada Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan Di Uin Sulthan Thaha Saifuddin Jambi Tahun Ajaran 2016-2017*. Jurnal Al-Ashlah, 1(2).
- Wahyudi, W., & Prihartini, Y. 2019. *Development of Arabic Learning Material Based on Eclectic Method. In 3rd Asian Education Symposium (AES 2018)*. Atlantis Press.
- Wahyudi, W. 2016. *Pemberdayaan Mahasiswa Jurusan Syariah Seiring Dengan Perkembangan Iptek Dalam Menyongsong Era Reformasi*. Islamika: Jurnal Ilmu-Ilmu Keislaman, 14(2).
- Wahyudi, W., & DS, M. R. 2017. *Urgensi Mempelajari Psikolinguistik Terhadap Pembelajaran Bahasa*. Islamika: Jurnal Ilmu-Ilmu Keislaman, 17(1), 113-140.
- Wiyatmi. 2013. *Pengantar Kajian Fiksi*. Yogyakarta: Pustaka.